

平成27年7月吉日

関係各位

一般社団法人 日本技術者連盟
会長 星野 克美



『日本/ミャンマー情報通信技術フォーラム』

開催に伴うご案内

拝啓 時下益々ご清栄の段大慶に存じます。平素はご支援賜わり厚く御礼申し上げます。

一般社団法人日本技術者連盟は、この度、一般財団法人 日本データ通信協会の齊藤 忠夫様に団長のお引き受けを賜り、来る 8 月 28 日(金)、ヤンゴンのセドナホテルにおいて、表題『日本/ミャンマー情報通信技術フォーラム』を開催致します。

本技術フォーラムでは、ミャンマーの情報通信振興に中心的な役割を果たしている政府関係者や情報通信関係事業者に対して、日本の情報通信技術や電気通信機械製品の優位性を紹介し、また、ミャンマーの情報通信基盤市場について日本に紹介することにより、日本とミャンマーの情報通信の振興、人材の育成及び国際競争力の向上に寄与することを目的とします。

各政府機関の官僚クラスがご出席されることになっておりますので、ミャンマー政府機関の人脈形成においても大変良い機会と存じます。

本フォーラムは Myanmar Computer Federation(MCF) との共同主催で、ミャンマー側からは、

U Ye Yint Win Vice-President, Myanmar Computer Federation
President, Myanmar Computer Professionals Association(MCPA)

Dr. Tun Thura Thet Joint Secretary, Myanmar Computer Federation
CEO, Myanmar Information Technology Pte. Ltd.

上記の方が講演される事が決定しております。

つきましては、海外事業・営業部門を含み、今回本技術フォーラムにおいて、貴社製品・技術のご発表、又はオブザーバーとしてご参加に興味をお持ちの方がございましたら、ご多忙の事と拝察致しますが、何卒、ご検討賜りますようお願い申し上げます。

ご参加頂ける場合は、別紙参加申込書に必要事項をご記入の上、2015 年 7 月 31 日(金)までに一般社団法人日本技術者連盟あてFAX(03-6229-1940)又は E-mail (gyomu1@jef-site.or.jp)にてお申込み下さい。

※尚、稟議の都合上、締切日を過ぎる場合等は事務局までお問い合わせ下さい。

敬具

一般社団法人日本技術者連盟 専務理事 井戸田 勲
〒107-0052 東京都港区赤坂 2-2-19 アドレスビル 5F
Tel: 03-6229-1946 Fax: 03-6229-1940
E-mail: gyomu1@jef-site.or.jp idota@jef-site.or.jp
URL: <http://www.jef-site.or.jp> URL <http://www.wkx21c.org>
URL <http://www.jef-site.or.jp/npgef/list.html>

『日本/ミャンマー情報通信技術フォーラム』

Japan / Myanmar Joint Forum on Information and Communications Technology (ICT)

ミャンマーの社会経済開発に資する日本企業の最新情報通信技術(ICT)の紹介 企画書

1. テーマ: 『日本/ミャンマー情報通信技術フォーラム』

2. 技術フォーラム主催:

一般社団法人 日本技術者連盟 (JEF)

Myanmar Computer Federation (MCF)

3. 期 間: 2015 年 8 月 26 日(水) ~ 8 月 30 日(日) 5 日間
(フォーラム開催: 2015 年 8 月 28 日(金)ヤンゴン/セドナホテル)

4. 後 援(ご依頼中): **Ministry of Communications and Information Technology**
The Republic of the Union of Myanmar

在ミャンマー日本国大使館

独立行政法人日本貿易振興機構(JETRO) ミャンマー事務所

独立行政法人国際協力機構(JICA)ヤンゴン事務所

5. 日本側後援: (順不同)

一般社団法人情報通信技術委員会

日本・ミャンマー文化・経済交流協会

6. 趣 旨: 本技術フォーラムでは、ミャンマーの情報通信振興に中心的な役割を果たしている政府関係者や情報通信関係事業者に対して、日本の情報通信技術や電気通信機械製品の優位性を紹介し、また、ミャンマーの情報通信基盤市場について日本に紹介することにより、日本とミャンマーの情報通信の振興、人材の育成及び国際競争力の向上に寄与することを目的とします。

7. 団 長(フォーラムチェアマン): **齊藤 忠夫 氏**

一般財団法人 日本データ通信協会 理事長
東京大学名誉教授 工学博士



■ 略歴

1963 年 東京大学工学部電子工学科卒
1968 年-2001 年 東京大学工学系大学院 電子工学専門 課程修了(東京大学工学部講師、助教授、教授を経て東京大学名誉教授)
2001 年-2014 年 トヨタ IT 開発センターCTO
1995 年-2001 年 文部省学術国際局科学官併任
1999 年-2005 年 情報通信審議会委員、電気通信事業部会長、座長代理、技術分科会会長を歴任
HATS 推進会議(高度通信システム相互接続推進会 議)議長(1989-現在)、
IFIP TC6 日本代表(1993-2013 年)、IFIP 日 本代表(2005-2013)などを歴任。
マルチメディア推進フォーラム委員長(1994 年-現在)。
電子情報通信学会会長(2005 年-2006 年)

著 書 : 電子回路入門(昭晃堂、1977 年)、デジタル通信網入門(オーム社、1989 年)等多数。

研究分野 : テレマティクスとITS、モバイルマルチメディア方式、新世代インターネット等。

受 賞 歴 : 電気通信学会論文賞(1967 年、1986 年)、電気通信学会業績賞(1972 年)、
市村賞(1976 年)、郵政大臣表彰(1985 年、1997 年)、総務大臣表彰(2005 年)
電子情報通信学会功績賞(2014 年)、情報処理学会功績賞(2015 年)
IEEE Life Fellow、電子情報通信学会フェロー、名誉員

8. Co-Chairman (Myanmar Side)



U Khun Oo
President Myanmar Computer Federation (MCF)

9. 日本側発表テーマ:(予定)

- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| ① 日本の情報通信技術の動向 | ⑥ 最新移動通信技術 |
| ② 郵便システム | ▪ 4G, 5G |
| ③ インターネット構築技術 | ▪ Femtocell |
| ▪ 安心・安全なネットワークの構築 | ▪ 光ファイバー無線 |
| ▪ IPv6 | |
| ▪ Internet Exchange | ⑦ e-Government 関連: ICT の社会的利活用 |
| ④ 情報セキュリティ技術 | ⑧ ICT 人材育成 |
| ▪ 国家情報セキュリティ管理センター | ⑨ ICT 事業に置ける ODA の利用 |
| ▪ 重要インフラの防衛 | ⑩ 放送、CATV 技術システム |
| ⑤ 次世代ネットワーク | ▪ 地上放送 |
| ▪ NGN | ▪ 衛星放送 |
| ▪ SDN | ▪ CATV |
| ▪ 最新光通信技術 | ▪ 映像配信 |
| {DWDM 広帯域高速伝送} | ⑪ 公共における ICT 利用 |
| ▪ スモール LTE | ⑫ その他 |

10. ミャンマー側発表テーマ (Myanmar Computer Federation (MCF))

1. Trend of ICT technology of Japan
2. Information security technology
3. Next Generation Network
4. Electronic- government: Social application of ICT
5. Utilization of ODA (Official Development Aids) scheme for ICT projects
6. Application of ICT for public services

11. ミャンマー側スピーカー 及び 発表テーマ

1. ICT Capacity Building



U Ye Yint Win ,
Vice-President, Myanmar Computer Federation
President, Myanmar Computer Professionals Association(MCPA)

2. IT Industry Landscape in Myanmar



Dr. Tun Thura Thet
Joint Secretary, Myanmar Computer Federation
CEO, Myanmar Information Technology Pte. Ltd.

12. ミャンマー側参加者:100 名 (予定)

Ministry of Communications and Information Technology 及び Myanmar Computer Federation (MCF)を中心に政府機関関係者および学識経験者、企業、大使館、JETRO、JICA 他。

13. 技術論文作成について:

- ① 参加者のテキストの使用言語及び発表言語は英語とします。
- ② 発表時間は 30 分前後とします。
- ③ 発表される技術論文のアブストラクトを A4 サイズ 1 ページにまとめて頂き、2015 年 8 月 7 日(金)までに総合事務局宛、電子ファイルでお送り下さい
- ④ テキストとして製本される技術論文は 2015 年 8 月 18 日(火)までに JEF総合事務局宛にお送り下さい。
- ⑤ フォーラムにて使用されるスライドは各自ご持参して頂くと共に、事前に総合事務局まで電子ファイルでお送り下さい。
(発表会場にはプロジェクタースクリーン等準備しています)
- ⑥ 質疑応答は英語となります。

14. 募集人員: 15名 (最少催行人数10名)発表者及びオブザーバー

15. 参加費: 1名 ¥750,000—(消費税込み)

2名以降 ¥650,000—(消費税込み)

※現地よりご参加される場合は、事務局までお問い合わせください。

16. 発表言語: 英語

17. 添乗員: 添乗員は全行程同行いたします。

18. ホテル: 一人部屋

19. 旅行主催: 万達旅運株式会社 ワンダートラベル

20. 総合事務局:株式会社アジア技術移転機構

21. 申込方法: 添付申込書に必要事項記入の上、2015 年 7 月 31 日(金)までに
FAX(03-6229-1940)又は E-mail(gyomu1@jef-site.or.jp)にてお申込み下さい。

一般社団法人日本技術者連盟

〒107-0052 東京都港区赤坂 2-2-19 アドレスビル 5F

TEL : 03-6229-1946 FAX : 03-6229-1940

E-mail : gyomu1@jef-site.or.jp

URL : <http://www.jef-site.or.jp> <http://www.jef-site.or.jp/npgef/>
<http://www.wkx21c.org>

Cambodia/Japan Joint Forum on Information and Communications Technology (ICT) 2015

開催報告

一般社団法人 日本技術者連盟
カンボジア/日本情報通信技術フォーラム
チェアマン 前田 洋一

本技術フォーラムでは、カンボジアの情報通信振興に中心的な役割を果たしている政府関係者や情報通信関係事業者に対して、日本の情報通信技術や電気通信機械 製品の優位性を紹介し、また、カンボジアの情報通信基盤市場について日本に紹介することにより、日本とカンボジアの情報通信の振興、人材の育成及び国際競争力の向上に寄与することを目的として開催致しました。

本フォーラムは、在カンボジア日本国大使館が日本とカンボジアの関係強化を目的に推進する「日カンボジア絆増進事業」に認定され、在カンボジア日本国大使館の支援を頂きました。

本フォーラムには、日本側からは、民間 12 社の代表の参加の他、在カンボジア日本国大使館、総務省行政管理局行政情報システム企画課及び情報通信国際戦略局国際協力課を含め 38 名、カンボジア側からは MPTC を始め、各政府機関の官僚クラスや民間組織からの参加者を含め 254 名が参加する大変盛況なイベントとなりました。

フォーラムの開会式典では、在カンボジア王国駐在特命全権大使の隈丸優次 様とカンボジア王国 MPTC の Prak SOKHONN 大臣のご参加を頂きました。

開催概要

- 名 称 : Cambodia/Japan Joint Forum on Information and Communications Technology (ICT)
- 日 時 : 2015 年 4 月 7 日(火) 8:30~17:00
- 会 場 : ホテル カンボジアーナ(カンボジア王国 プノンペン)
(313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia)
- オーガナイザー:
Ministry of Posts and Telecommunications, MPTC
- 主 催 : 一般社団法人 日本技術者連盟
- 日本側後援 :: 一般社団法人情報通信技術委員会 (TTC)
公益財団法人 KDDI 財団
WILLONE INTERNATIONAL CAMBODIA CO., LTD
- 現地側後援: Embassy of Japan in Cambodia
JETRO Phnom Penh Office / JICA Cambodia Office



一般社団法人日本技術者連盟 専務理事 井戸田 勲
〒107-0052 東京都港区赤坂2-2-19 アドレスビル 5F
T E L : +81-3-6229-1946 FAX : +81-3-6229-1940
E-mail : jdota@jef-site.or.jp URL : <http://www.jef-site.or.jp>
URL : <http://www.jef-site.or.jp/nggef/> URL : <http://www.wkx21c.org>

日本/ミャンマー情報通信技術フォーラム

日 程 表 2015年8月26日(水)～8月30日(日) 5日間

※訪問先・発着時間・交通手段等は都合により変更する場合がございますので予めご了承下さい。
※飛行機はエコノミークラスを利用します。

日次	月・日・曜	都市名	交通機関	現地時間	スケジュール	食事
1	8/26 (水)	成田発 ヤンゴン着	NH-913 専用バス/ガイド	9:00 11:00 15:40	成田空港第一ターミナル4階全日空チェックインカウンター集合 全日空直行便にてヤンゴンへ 着後ホテルへ ヤンゴン泊	機内食 タ ○
2	8/27 (木)	ヤンゴン滞在	専用バス/ガイド		現地調査・視察など ヤンゴン泊	朝 ○ 昼 ○ タ ○
3	8/28 (金)	ヤンゴン滞在		終日	Myanmar/Japan Joint Forum on Information and Communications Technology 開催 (セドナホテル内) ヤンゴン泊	朝 ○ 昼 ○ タ ○
4	8/29 (土)	ヤンゴン滞在 ヤンゴン発	専用バス/ガイド NH-914	午前 12:00 午後 21:45	自由研修 ホテルチェックアウトの後市内レストランにて昼食 ヤンゴン市内視察 途中夕食の後空港へ 全日空にて帰国の途へ	朝 ○ 昼 ○ タ ○
5	8/30 (日)	成田着		6:50		

宿泊ホテルリスト

都市	期間	利用ホテル名	住所他
ヤンゴン	8/26-8/29	セドナ ホテル ヤンゴン	No.1 Kaba Aye pagoda Road, Yankin Township, Yangon Myanmar
YANGON	3泊4日	SEDONA HOTEL YANGON	TEL: +95-1-666900 / FAX: +95-1-666911

参加費に含まれるもの

I) 旅行上の諸費用

- ・団体エコノミークラス航空運賃
- ・燃油特別付加運賃、空港税等
- ・ホテル宿泊費(シングルルーム、税・サービス料含む)、一部食事代(日程記載分(機内食含む)、飲み物代は別)
- ・現地陸上交通費(空港・ホテル・視察先への専用バス代、ガイド代、列車代、チップ代等)
- ・団長、事務局、添乗員同行費用
- ・通訳料

II) 現地諸機関折衝及び手配料

- ・ミャンマー情報通信技術フォーラム開催会場費、設営諸費用
- ・打合せ会/現地配布資料代 他
- ・現地事前打合せ出張諸費用

III) 企画・運営費

- ・企画運営費

参加費に含まれないもの

- ・渡航手続き諸費用(旅券取得費用、渡航手続き取扱い料金等)
- ・個人的経費(ホテルにおける電話代、クリーニング代、チップ等)
- ・集合時及び解散後の交通費
- ・超過手荷物料金(エコノミークラスは20kg以上)
- ・任意の海外旅行傷害保険
- ・障害・疾病に関する医療費

取り消し料金

◎旅行上の諸費用(航空運賃、ホテル宿泊費、現地地上交通費等)

- ・実施日から起算し、さかのぼって30日前以降3日前まで : 費用の20%
- ・実施日から起算し、さかのぼって2日前以降1日前まで : 費用の50%
- ・実施日当日の取り消しは、全額申し受けます。

◎運営業務費、共通経費等は別途申し受けますので予めご了承下さい。

その他

- ・参加費は、2015年5月13日現在の運賃及び15名以上の参加に準拠したもので、ご出発前に参加人員に変更のあった時には、参加費用が変更される場合もありますので予めご了承下さい。
- ・尚、申込み後はキャンセルチャージが発生致しますのでご注意ください。

一般社団法人日本技術者連盟 役員構成

会長	星野 克美	一般社団法人 日本プライバシー認証機構 会長 多摩大学 名誉教授
顧問	斎藤 信男	慶應義塾大学 名誉教授 工学博士
	唐津 一	東海大学 名誉教授
理事	井戸田 勲	特定非営利活動法人 日本プライバシーコンサルタント協会 専務理事
	梶原 豊	高千穂大学 名誉教授 経営学博士
	浮舟 邦彦	学校法人 滋慶学園 総長 Ph.D.
	森 和義	有限会社森テクノマネジメント 代表取締役 技術士(電気・電子部門、経営工学部門)
	佐藤 正文	社団法人 日・タイ経済協力協会 顧問
監事	寺村 康佑	株式会社サイバープロ 取締役

一般社団法人日本技術者連盟 委員会 委員構成

『国際原子力発電技術移転機構』委員会

委員長	佐々木 宜彦	前財団法人発電設備技術検査協会 理事長
顧問	野々内 隆	財団法人経済産業調査会 理事長
	荒井 利治	前社団法人日本原子力学会 シニアネットワーク 副会長
	宅間 正夫	社団法人日本原子力学会 シニアネットワーク 会長
委員	池本 一郎	財団法人電力中央研究所 特別顧問 博士(エネルギー科学)
	小川 順子	東京都市大学准教授/女性研究者支援室長 WIN-Japan 会長
	金氏 顯	前社団法人日本原子力学会 シニアネットワーク 代表幹事
	河原 暲	元社団法人日本原子力学会 会長
	佐川 涉	社団法人日本技術士会 理事 技術士 工学博士
	関村 直人	東京大学大学院 工学系研究科 原子力国際専攻 教授 工学博士
	津山 雅樹	社団法人日本電機工業会 原子力部長
	尾野 昌之	電気事業連合会 原子力部長
	新田 隆司	前日本原子力発電株式会社 常務取締役
	藤井 靖彦	東京工業大学名誉教授 工学博士
	宮野 廣	特定非営利活動法人日本保全学会 特別顧問
	諸葛 宗男	法政大学 客員教授 工学博士 東京大学公共政策大学院 前特任教授

『アフリカ・中東技術者フォーラム』委員会

委員長	森 和義	一般社団法人 日本技術者連盟 理事 技術士(電気電子部門、経営工学部門)
委員	畑尾 成道	技術士(建設部門、総合技術監理部門)
	坂倉 省吾	財団法人海外技術者研修協会 理事 工学博士
	島 直	ICTコンサルタント・前GBDe消費者信頼委員会 筆頭シェルバ
	佐藤 正文	前 財団法人 海外技術者研修協会 理事 社団法人 日・タイ経済協力協会 専務理事
	小泉 英雄	技術士(電気電子部門)
	鄭 紹良	台湾総統府 科学技術諮問委員会 委員 台湾総統府 顧問
	井戸田 勲	国家実験研究院 ボードディレクター 無任所大使、工学博士・PE 一般社団法人 日本技術者連盟 専務理事
海外委員	アフリカ地区	AOTS各国同窓会メンバーよりご依頼中・順不同 Himpunan Alumni AOTS Indonesia Persatuan Alumni AOTS Malaysia AOTS Vietnam Alumni Society (AVAS) ABK & AOTS Alumni Association (Thailand) Association of Iran's Japan Alumni (AIJA) AOTS Alumni Society, Cameroun (AOTSA-CAMEROUN) AOTS Alumni Society, Egypt AOTS Alumni Association - Ghana AOTS Alumni Society of Tanzania The AOTS Alumni Society of South Africa
	中東地区	
	アフリカ地区	

総合事務局 : 株式会社アジア技術移転機構 (Asia Technology Transfer Organization, Inc. (ATTO))

〒107-0052 東京都港区赤坂2-2-19 アドレスビル5F TEL : 03-6229-1950 URL : <http://www.atto-asia.jp>

お申込みは別紙に必要事項をご記入の上、事務局までFAX(03-6229-1940)又は郵送でお送り下さい。

『日本/ミャンマー情報通信技術フォーラム』 参加申込書			
一般社団法人 日本技術者連盟（JEF） 行 FAX 03-6229-1940			
※該当欄にチェックして下さい			
☐ 技術論文を発表する 発表テーマ（ ）			
☐ 技術論文を発表しないがフォーラムに参加する			
フリガナ			
会社名・団体名			
英文名			
所属名/役職名			
英文名			
フリガナ		生年月日	大正・昭和・平成・西暦 年 月 日
参加者氏名			
パスポート記載名 (ローマ字)		学位	
E-mail		携帯電話番号	
勤務先	ご住所	〒 —	
	電話番号	FAX番号	
ご自宅	ご住所	〒 —	
	電話番号		
フリガナ			
担当責任者名		印	
所属名/役職名			
旅券（パスポート）について：今回の旅行に必要な旅券をお持ちですか。（日本帰国日までの残存が必要）			
☒ はい ☐ 旅券番号： 有効期限：西暦 年 月 日			
☒ いいえ ☐ 現在申請中 ☐ 旅券申請書類の作成代行を依頼する。（有料） ☐ 自分で申請・取得する			
喫煙の習慣		有 ・ 無	マイレージをお持ちの方は番号を記載して下さい
通信欄 (ご質問・ご希望等お書き下さい)			

個人情報保護方針
旅行申込書にご記入いただく、氏名、年齢、生年月日、電話番号、メールアドレス、住所、勤務先等の情報は「個人情報」に該当しますので、企画主催・企画実施・取扱旅行社・総合事務局は以下に掲げる個人情報の取扱いに関する基本方針及び個人情報に関して適用される法令を遵守して、お客様に関する個人情報の適正な管理・利用と保護に万全を尽くします。

1.個人情報保護利用の目的
お客様がお申し込みになられた運送、宿泊その他の旅行に関するサービス（以下「旅行サービス」といいます）を手配するために必要な範囲で情報を利用いたします。また、旅行サービス提供機関に対し、お客様の氏名、パスポート番号及び現地滞在先等をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供します。

2.個人情報の開示・提供
下記の場合を除き、お客様からお預かりした個人情報を第三者に開示・提供いたしません。
ア.ご本人の同意がある場合
イ.旅行サービス提供機関や販売店の手配業務委託先に、旅行サービス手配に必要な最小限度の情報を開示・提供する場合。
ウ.法的な命令等により個人情報の開示・提供が求められた場合。
3.個人情報に関するご質問、又はご意見は、総合事務局にてお受けいたします。